

Service Pénitentiaire

N.E 5673

Prison de

Ruhengeri

Nom

RUBUMBA

Origine

Rukoro

Chefferie

Imbura

Territoire

Ruhengeri

Profession

Contracté

N° du R.E.

5673

Formule dactyloscopique

Arrêté le

18/4/52

Condamné le

18/4/52

15 jours S.P.P.

50 jours en 10 jours S.P.S.

21 ans F.I. ou 1 jour C.P.C.

1/4 de peine

Sorti le

3/5/52 ou 13/5/52 ou 14/5/52

Transféré le

Rapatrié le

Expulsé le

Décédé le

LE GARDIEN,

P.O. *[Signature]*

Ruhengeri



9702

Billet d'élargissement.

Le nommé RUBUMBA
fils de Ndatakarise, et de Nyiramwenezi
Chefferie Mulera, sous-chefferie Mukamurenga
colline Rukwa, race mukuti
territoire de Ruhengeri
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri
en date du 18/4/52
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 15 jours
de servitude pénale subsidiaire de -
a (ou le) contrainte - par corps de -
Ruhengeri, le 18 / 5 / 1952

Le Gardien de Prison,

P. O. *[Signature]*
[Signature]

RÉQUISITION

N° du Rôle 44/NEV.

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL DE POLICE DE Rubunguri

Le Juge du Tribunal de Police de Rubunguri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJANS Daniel, gardien de la prison de

Rubunguri de maintenir en détention le nommé RUBUMBA
fils de Idalahariza et de Nyiramuemezi

originaire de Ruboro, chefferie de Rubera

Territoire de Rubunguri, District de Ruanda

condamné par le Tribunal de Police de Rubunguri en date du 18/4/52

à 15 jours de servitude pénale principale;

à 10 jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 50 frs

dans le délai de 15 jours;

à 1 jour de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 24 frs

montant des frais du procès, dans le délai de 15 jours.

A Rubunguri, le 18/4/52 1952

Le Juge de Police,

Arrêté le 18/4/52

N° R. E. 5623